

Mohannad Deirani

Resume - 23 Nov. 2023

Email: info.mohannad.deirani@gmail.com

Mobile number: +963969595603

LinkedIn: <http://linkedin.com/in/mohannad-deirani>

Email Address: info.Mohannad.Deirani@gmail.com

PERSONAL INFORMATION:

- Name: Mohannad Deirani
- Nationality: Syrian
- Birth: 17/1/2000

PROFILE

- Teacher / Tutor.
- Translator (English/Arabic and Arabic/English).
- 4 years of experience.

EDUCATION:

- (2022-to date) *MA Degree in Interpretation and Translation- Higher Institute for Translation and Interpretation.* [LINK](#)
- (2017-2022) *BA in English Language and Literature – Damascus University: GPA: 70.60 – Rating: Very Good. The language of teaching and examination was **exclusively English.*** [LINK](#)

Work experience:

- (1/4/2021- to date) **Chief Translators** at Bridge Agency: I translate from English into Arabic a variety of series Indian, Chinese, and American origin (sports, social, action, cartoon, comedy, and horror); in addition to reviewing all materials, files, and episodes by other translators.
- (2017-to date) **Tutor:** 1. Test preparation 2. Standard testing technique 3. I started tutoring and teaching English after entering university, and it was the beginning of a new journey. I started this to support myself, but I never thought this career would make me fly over the moon.
- (20/9/2023-to date) **Teacher at Al-Moeen:** The course is for beginners (A1). The students and I have reached a phase when learning was a piece of cake. I teach English students at the foundation level and help them develop their linguistic skills.



COURSES:

- (2021-2022) *Tsinghua University* - **Field of study:** Education - Final grade: 92-[LINK](#)
- 1. Conversational English skills.
- 2. Just reading and writing 1
- 3. Just reading and writing 2
- 4. General Academic English.
- (2022-to date) *Arizona State University- TESOL*. **Field of study:** Teacher training with subject specialization. [LINK](#)
- 1. Teaching English Now: Foundation Principles.
- 2. Theories of Second Language Acquisition.
- ELT Syria Edutainment/ CTELTers- [LINK](#)

The experience enriched my heart and my mind on teaching English, and I got to know more and more about teaching and dealing with all age groups.

- EF SET: EF Education first- **Field of study:** Generic programmers and qualifications – Final grade: 74-[LINK](#)

VOULNTEERING:

- (19/11/2023-to date) *Creator and manager* of a telegram channel for teaching translation (**Trans-learning**): This channel was created by me to teach translation to students and anyone who seeks learning. I give pieces of texts and articles in Arabic and English for students to translate, and I review their target texts while making sure to give them all the needed feedback. [LINK](#)
- (11/11/2023-to date) *voice-over* at (فريق اقرأ بعيوني): non-profit organization where volunteers record books, lectures and documents for people who have sight disabilities and blinds. I record lectures in Arabic and English. [LINK](#)
- (10/10/2023-to date) *Creator, administrator, and content writer* of a telegram channel for English language learning (**Al-Kindi**): I post daily about quotes, idioms, grammar, books, podcasts, and translation. [LINK](#)
- (2022-to date) *Translator and Reviewer* on (**TEDX**). I started this to build and enrich my experience not only in translation but also to widen my vision of other cultures and people. [LINK](#)

LANGUAGE SKILLS:

- Arabic: mother tongue.
- English: Listening: C1/ Reading: C2/ Speaking: C1/ Writing: C1 - Fluent.
- Korean: Basic user.

AREAS OF EXPERTISE:

- Good command of Arabic grammar.
- Strong command of English and currently I am working on Korean.
- Excellent experience in: translation, writing, teaching, transcribing, and tutoring.
- Content writing due to my volunteering work on channels and also on a Facebook page (**Poem Heaven**).
- Computer skills: Mastered all Microsoft Office apps: (Word, PowerPoint, Excel) and excellent command of searching, selecting, and taking advantage of the internet.

SKILLS:

- Strong communication, planning, management, and developing skills.

- Excellent research skills.
- Effective planning and organization habits. **(Being a Teacher and trainer teaches you A LOT).**
- Able to deal with all people from different cultural backgrounds.
- Able to work under pressure.
- Time management.
- Teamwork: When I started teaching, I learned to lay the foundations of working and effective cooperation with students whether in institutions or online courses.

REFERENCES:

Any documents, references, and letters of recommendation will be available upon request.